

Entente pour l'offre d'une passerelle d'études vers un diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) de l'École nationale d'administration publique (ENAP)

ENTRE

L'**UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2**, établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel ayant le statut d'université régi par les dispositions L.711-1 et suivantes du Code de l'éducation, dont le siège est situé au 18 quai Claude Bernard, 69007 Lyon, France, représentée par Nathalie Dompnier, Présidente, dûment autorisée tel qu'elle le déclare;
désignée ci-après « Université Lumière Lyon 2 »

ET

L'**ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE**, personne morale de droit public légalement constituée en vertu de la Loi sur l'Université du Québec (RLRQ, c. U-1), dont le siège est situé au 555, boulevard Charest Est, Québec (Québec), G1K 9E5, Canada, représentée par Robert Bilterys, Directeur de l'enseignement et de la recherche, dûment autorisé aux fins des présentes, tel qu'il le déclare;

(ci-après désignée « l'ENAP »)

(Collectivement ci-après désignées « institutions partenaires ou parties »)

CONSIDÉRANT le désir mutuel des parties d'offrir aux personnes ayant terminé leur première année de Master domaine Droit, Économie et Gestion, mention Administration Publique de l'Université Lumière Lyon 2, ou à celles diplômées de ce programme depuis moins de 8 ans (ci-après « la population étudiante visée ») une passerelle d'études vers le diplôme d'études supérieures spécialisées en administration publique, profil professionnel (1969) de trente (30) crédits (ci-après « DESS ») de l'ENAP;

LES INSTITUTIONS PARTENAIRES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

1. OBJECTIFS DE LA PRÉSENTE ENTENTE

- 1.1 Établir les modalités de collaboration qui permettront à la population étudiante visée de se prévaloir d'une passerelle d'études vers le DESS de l'ENAP décrit à l'Annexe I, selon les paramètres qui y sont établis.
- 1.2 Faire en sorte que la population étudiante visée puisse se prévaloir de la passerelle d'études établie à partir du trimestre d'automne 2023 prévu au calendrier universitaire de l'ENAP.

2. RESPONSABILITÉ DU PROGRAMME

- 2.1 L'ENAP conserve la responsabilité académique et administrative du programme qui fait l'objet de la présente entente. Cela concerne notamment les ressources professorales pour les activités d'enseignement, de recherche et d'encadrement des personnes étudiantes, la direction du programme et son évaluation de même que les admissions au programme, l'inscription aux cours et aux activités créditées, l'évaluation des enseignements et toute

décision liée aux aspects académiques ou administratifs associés au déroulement de programme.

3. CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ À LA PASSERELLE D'ÉTUDES

- 3.1 Toute personne qui fait partie de la population étudiante visée sera considérée par les parties comme étant éligible à se prévaloir de la passerelle d'études qui fait l'objet des présentes dans la mesure où elle a terminé sa première année de Master domaine Droit, Économie et Gestion, mention en Administration Publique de l'Université Lumière Lyon 2 avec une moyenne cumulative égale ou supérieure à 12 sur 20 (équivalent à 3,2 sur 4,3 dans le système québécois).

4. MODALITÉS D'ADMISSION AU PROGRAMME VISÉ

- 4.1 Les demandes d'admission à l'ENAP pour le DESS faisant l'objet de la présente entente devront être déposées par les personnes candidates éligibles à la passerelle d'études sur ADEL, la plateforme d'admissions en ligne de l'ENAP. Les demandes doivent être complétées et accompagnées des pièces justificatives requises avant les dates limites établies par le calendrier universitaire de l'ENAP pour le trimestre concerné. L'admission est ouverte aux trimestres d'automne et d'hiver. Un dossier incomplet peut entraîner un délai de traitement ou le rejet de la demande.
- 4.2 Les frais liés au traitement d'une demande d'admission sont assumés par la personne qui fait la demande. Ils ne sont pas remboursables. Pour l'année 2023-2024, ces frais sont de 55 \$ et pourraient faire l'objet de révision sans préavis par l'ENAP au cours des années subséquentes.
- 4.3 Les demandes d'admission sont évaluées par l'ENAP conformément aux dispositions du *Règlement des études* de l'ENAP et aux conditions d'admission du Diplôme d'études supérieures spécialisées (1969) de l'ENAP, profil professionnel. Les spécificités dont ce programme fait l'objet en vertu de la présente entente sont énoncées à l'Annexe I.

5. STRUCTURE DU PROGRAMME ET CHEMINEMENT

- 5.1 La structure du programme de DESS visé par les présentes et le cheminement normal des personnes étudiantes à travers celui-ci sont prévus à l'Annexe I. Le cheminement s'effectue en sol québécois. Le programme de DESS se fait sur une année académique.
- 5.2 Toutefois, dans l'éventualité où une personne admise au DESS en vertu des modalités de la présente entente aurait déjà suivi et réussi dans son établissement d'attache un cours dont le contenu est en grande partie identique aux cours ENP7333 Conception et mise en œuvre des politiques publiques, ENP7332 Gestion par résultat ou ENP7350 Méthode de recherche et d'intervention, elle peut, si elle le souhaite, faire une demande de substitution de cours auprès de l'ENAP. Le cas échéant, la personne étudiante concernée devra remplir une demande de reconnaissance d'acquis qui démontre que le contenu du ou des cours réussis recoupe en grande partie celui du cours de l'ENAP visé par la demande de substitution. Dans la mesure où l'ENAP accepte la demande de substitution, la personne étudiante concernée sera invitée à choisir un autre cours suivant les recommandations de la conseillère ou du conseiller aux études attaché à son dossier.
- 5.3 L'ordre dans lequel ces cours seront offerts par l'ENAP peut varier.

- 5.4 Pendant l'année académique de la passerelle d'études, les personnes admises dans le programme doivent s'inscrire au sein de l'ENAP.
- 5.5 Dans le cas où la personne étudiante souhaite réintégrer ses études à l'Université Lumière Lyon 2 en deuxième année de Master domaine Droit, Économie et Gestion, mention Administration Publique à l'issue de l'année passerelle, elle doit également faire sa demande pour la césure annuelle pendant sa première année de master et s'inscrire au sein de l'Université Lumière Lyon 2 pendant son année de la passerelle d'études.
- 5.6 Au moment de son inscription aux cours et aux autres activités pédagogiques prévus au programme, la personne étudiante devra suivre les recommandations de la conseillère ou du conseiller aux études attaché à son dossier. Les cours et activités pédagogiques doivent être suivis dans le cadre de trimestres consécutifs.
- 5.7 Après avoir obtenu leur diplôme de DESS de trente (30) crédits, les personnes étudiantes qui voudront poursuivre leurs études à la maîtrise en administration publique [2365](#), programme général, profil pour professionnel de l'ENAP, se verront reconnaître les cours qu'ils ont réussis dans le cadre du DESS. Ainsi, il ne leur restera que quinze (15) crédits à réussir en vue de l'obtention de cette maîtrise.
- 5.8 Dans le cadre de son cheminement à l'ENAP, la personne étudiante est assujettie à l'encadrement administratif et académique de l'ENAP, à savoir, mais sans s'y limiter, le *Règlement des études* de l'ENAP de même qu'à tous autres règlements, politiques, procédures ou directives applicables aux étudiants et étudiantes de l'ENAP, incluant les règles relatives à l'honnêteté intellectuelle (ex.: plagiat) et les autres actions et comportements attendus.
- 5.9 Outre une demande de substitution faite dans le cadre de l'article 5.2, les personnes étudiantes admises pour le DESS faisant l'objet de la présente entente ne peuvent pas faire de demande de reconnaissance d'acquis, et ce, que ce soit avant ou pendant leurs études au DESS 1969 ou pour la maîtrise 2365.

6. SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT DES ÉTUDIANTS

- 6.1 Dans la mesure de ses ressources et de ses moyens, le service aux étudiants de l'ENAP mettra à la disposition des personnes ciblées par cette entente l'ensemble des services qu'il dispense habituellement aux étudiants et aux étudiantes qui proviennent de l'extérieur du Canada.
- 6.2 L'Université Lumière Lyon 2, selon le cas, veillera à sensibiliser les personnes ciblées par cette entente aux réalités des études universitaires faites à l'étranger (choc culturel possible, isolement familial, etc.) avant leur départ.

7. DÉLIVRANCE DU DIPLÔME

- 7.1 À l'ENAP, les diplômes sont délivrés par l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec, sur recommandation de la commission des études de l'ENAP et sur la foi des certifications produites par son registraire.

8. VISIBILITÉ DES INSTITUTIONS PARTENAIRES

- 8.1 Les institutions partenaires veilleront à s'accorder mutuellement la visibilité d'usage concernant la passerelle d'études prévue par la présente entente.

9. MODALITÉS FINANCIÈRES

- 9.1 Les droits de scolarité et les frais afférents sont à la charge des personnes admises dans le programme prévu, selon la grille tarifaire de l'ENAP applicable à chaque trimestre et en fonction de la situation des personnes concernées et en fonction du statut au Canada de la personne inscrite. Cette grille tarifaire précise notamment les situations où ces coûts ne sont pas remboursables.
- 9.2 Les étudiantes et les étudiants détenant le passeport français au sens de l'Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République française en matière de mobilité étudiante au niveau universitaire admis dans un programme régulier de 2^e ou 3^e cycle d'une institution québécoise paient les mêmes droits de scolarité et frais afférents que les étudiants canadiens résidents du Québec. La situation est la même pour les étudiantes et les étudiants belges au sens de l'Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la communauté française de Belgique en matière de mobilité étudiante au niveau universitaire.
- 9.3 Les personnes qui ne sont pas visées par une entente de mobilité étudiante au niveau universitaire dont le gouvernement du Québec est signataire sont assujetties à la grille tarifaire de l'ENAP relative aux étudiants internationaux.
- 9.4 Les personnes admises dans le programme doivent aussi assumer tous les frais liés à leur séjour et à leur préparation, dont les frais liés aux éléments suivants : transport international et urbain, subsistance, incluant logement et nourriture, matériel pédagogique, assurances, soins de santé, visa, permis, etc.
- 9.5 Les personnes admises dans le programme sont responsables de leurs agissements à l'occasion de leur séjour à l'ENAP et elles doivent se conformer aux lois et aux règlements en vigueur au Québec et au Canada.
- 9.6 À son arrivée au Québec, et sur présentation des documents nécessaires à la preuve de son statut légal au Canada lui permettant d'étudier au Québec, l'ENAP souscrira une assurance santé et hospitalisation pour l'étudiant ou l'étudiante inscrite. Cette assurance obligatoire sera aux frais de la personne pour qui elle est souscrite à moins que celle-ci fasse la preuve d'une couverture dans le cadre d'une entente de sécurité sociale conclue entre le Québec et l'un des pays signataires.

10. REPRÉSENTANTS DÉSIGNÉS

- 10.1 Pour assurer la mise en œuvre efficace de cette entente, les institutions partenaires désignent les personnes suivantes pour les représenter :

Pour l'Université Lumière Lyon 2 :	Catherine Schmitter Vice-doyenne de la Faculté en charge des relations internationales Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié catherine.schmitter@univ-lyon2.fr
--	--

Pour l'ENAP :	Le directeur ou la directrice administrative des études Direction de l'enseignement et de la recherche Courriel : etudes@enap.ca
---------------	--

- 10.2 Selon les règles en vigueur dans leur institution respective, ces représentants pourront déléguer leurs responsabilités à une autre personne. Dans tous les cas, les représentants

des institutions partenaires devront être avisés de tout changement à l'intérieur d'un délai maximal de vingt (20) jours.

- 10.3 Tout avis susceptible d'être transmis en vertu de la présente entente est transmis au représentant désigné de l'institution concernée, et ce, aux coordonnées listées à l'article 10.1.

11. ENTRÉE EN VIGUEUR, FIN ET RÉSILIATION, PRÉSERVATION DES ACQUIS

- 11.1 La présente entente entre en vigueur à la date de sa signature la plus récente et vient à échéance le 31 décembre 2026.
- 11.2 L'entente peut être résiliée avant échéance par l'une ou l'autre des institutions partenaires moyennant un avis écrit à l'autre attestant de ses intentions à l'intérieur d'un délai de trois (3) mois. Le cas échéant, les parties s'engagent à sauvegarder les droits et les intérêts des étudiants inscrits dans le programme visé et à leur permettre de terminer leur formation.
- 11.3 Les institutions partenaires conviennent de pouvoir modifier, d'un commun accord et en tout temps, les termes de cette entente à l'aide d'un avenant.
- 11.4 Les parties conviennent que tout différend entre elles concernant la mise en œuvre de cette entente sera réglé à l'amiable. Si elles n'y parviennent pas, elles renoncent à recourir aux tribunaux et s'en remettent à la décision d'un médiateur accrédité dans l'une ou l'autre des juridictions, choisies d'un commun accord. En cas de désaccord concernant le choix du médiateur, l'Université Lumière Lyon 2 soumettra le nom d'un médiateur. L'ENAP en soumettra également un et un tirage au sort déterminera le choix définitif. Le médiateur devra notamment tenir compte de l'intention originale des parties, des pratiques généralement reconnues et acceptées en matière de formation universitaire et de l'apport utile fourni par le cadre juridique auquel chacune des parties est assujettie.
- 11.5 Bien que les parties entendent par cette entente nouer une relation, elles conviennent qu'elles n'ont pas l'intention de créer une coentreprise ou de faire de l'autre partie un agent, ou un employé. En aucun cas la présente entente ne peut être interprétée ou considérée comme constituant un acte de société, l'*affectio societatis* étant formellement exclu.
- 11.6 La mise en œuvre de cette entente est sous la responsabilité de la Direction des Relations Internationales de l'Université Lumière Lyon 2 et de la direction de l'enseignement et de la recherche concernant l'ENAP.

EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNÉ

POUR L'UNIVERSITÉ DE BOURGOGNE

Nathalie Dompnier
Présidente

Date

Lieu

POUR L'ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Robert Bilterys

Directeur de l'enseignement et de la recherche

Date

Lieu

PROJET

Annexe I

DESCRIPTION DU PROGRAMME ET SPÉCIFICITÉS LIÉES À LA PRÉSENTE ENTENTE

DIPLOME D'ÉTUDES SUPÉRIEURES SPÉCIALISÉES (DESS) PROFIL PROFESSIONNEL (1969) – 30 CRÉDITS

Ce DESS est destiné aux diplômés du premier cycle, aux personnes occupant un poste professionnel ou nouvellement nommés au sein d'organisations des secteurs public et parapublic sur les scènes municipale, provinciale, fédérale et internationale, qui ont des fonctions d'appui à la direction ou des responsabilités d'analyse, d'études ou de planification. De plus, le programme peut répondre aux besoins des personnes professionnelles œuvrant au sein du secteur privé ou d'organismes à but non lucratif (OBNL). Le programme est pertinent pour tous ceux qui souhaitent comprendre la dynamique et les particularités de la gestion publique et développer les compétences clés en appui à la gestion de l'administration publique. Il vise à développer la polyvalence des étudiants.es appelés.ées à œuvrer en relation avec divers milieux et à travailler sur une variété de projets. Il permettra aux étudiants.es de développer leurs capacités d'analyse et de synthèse, de résolution de problèmes et de formulation de recommandations afin d'aider à la prise de décisions éclairées et à soutenir leur mise en œuvre.

PASSERELLE D'ÉTUDES

La passerelle d'études mise à la disposition de la population étudiante visée par la présente entente et admise au DESS de l'ENAP consiste à soustraire les personnes concernées à l'obligation de compléter six (6) crédits universitaires, soit l'équivalent de deux (2) cours du programme de DESS, en reconnaissance des connaissances acquises dans l'un des deux parcours d'études Administration publique ou Droit et gestion des ressources humaines dans les services publics de l'Université Lumière Lyon 2.

STRUCTURE DU DESS AUQUEL LA PASSERELLE DONNE ACCÈS ET CHEMINEMENT PRÉVU

Sous réserve des articles 5.2 et 5.3, la structure du programme et le cheminement prévu pour les étudiants et les étudiantes qui se prévalent de la passerelle d'études faisant l'objet des présentes sont ceux illustrés dans le tableau ci-après. Le cheminement s'effectue en sol québécois. Il convient par ailleurs de noter qu'à l'ENAP, les trimestres d'études sont ainsi organisés :

- Trimestre d'automne : réparti sur quatre mois, de début septembre à mi-décembre;
- Trimestre d'hiver : réparti sur quatre mois, de début janvier à fin avril;
- Trimestre d'été : réparti sur deux mois, de début mai à fin juin.

Sigle	Titre	Durée	Crédits
Trimestre 1 – Automne ou hiver			
ENP-7505	Principes et enjeux de l'administration publique	45 heures sur 4 mois*	3
ENP-7303	Management des organisations publiques	45 heures sur 4 mois *	3
ENP-7333**	Conception et mise en œuvre des politiques publiques	45 heures sur 4 mois*	3
TOTAL DES CRÉDITS			9
Trimestre 2 – Automne ou hiver			
ENP-7226	Individus et groupes en milieu organisationnel	45 heures sur 4 mois*	3
ENP-7332**	Gestion par résultats	45 heures sur 4 mois*	3
ENP-7350**	Méthodes de recherche et d'intervention	45 heures sur 4 mois*	3
TOTAL DES CRÉDITS			9
Trimestre 3 - Été			
Un cours optionnel au choix de l'étudiant selon l'offre de cours.		45 heures sur 2 mois*	3
ENP-8038	Stage d'observation	45 heures sur 2 mois - 3 heures en classe (préparation au stage) - 39 heures de stage en milieu organisationnel - 3 heures en classe préparation au rapport de stage	3
TOTAL DES CRÉDITS			6

*S'ajoutent à ces 45 heures de formation en classe, 90 heures de travaux personnels et de lectures.

** Cours pouvant faire l'objet d'une demande de substitution conformément à l'article 5.2.

GRAND TOTAL DE CRÉDITS ENAP		24
Crédits reconnus grâce à la passerelle		6
Total de crédits du programme de DESS 1969		30

PROJET